



EN Instruction manual

SAFETY INSTRUCTIONS

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not use this appliance with a damaged cord or plug or when the appliance has malfunctions, or has been damaged in any manner. To avoid a hazard make sure that a damaged cord or plug will be replaced by an Competent qualified repair service(*). Do not repair this appliance yourself.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.

PARTS DESCRIPTION

- Thermostat knob
- Indication light green
- Indication light red
- Baking plates

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50Hz)
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Turn the thermostat clockwise to the highest setting and allow the device heating at least 5 minutes without food.
- When the device is turned on for the first time, a slight odor will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.
- Place the device in a well ventilated space.

USE

- Insert the plug into the wall socket. Set the temperature control to the desired setting. Both indication lights will illuminate.
- After a short warm-up period with the plates closed (the green light goes off) the waffle maker is ready for use.
- Open the waffle maker and grease both baking plates with some oil or fat.
- Spread the prepared waffle dough from the center over the lower baking tray.
- The baking time in every setting is 5 to 7 minutes, depending on the kind of dough, the temperature setting and your own wishes.
- Do not use sharp objects to remove your waffle, in order to prevent damage to the non stick coating.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Remove the plug from the wall outlet and allow the device to cool both halves open.
- Clean the baking plates with a damp cloth or soft brush.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.

GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

SUPPORT

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!



WF-2120

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / OPIS / CZĘŚCI / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / POPIS SOUTĚŽÍ / POPIS SÚČASŤÍ / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



WF-2120

SYMBOLS AND EXPLANATION



This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.



The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local Authority or local store for recycling advice.



The product and packaging materials are recyclable, subject to extended manufacturer responsibility. Dispose it separately, following the illustrated packaging symbols, for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



This symbol is used for marking materials intended to come into contact with food in the European Union as defined in regulation (EC) No 1935/2004.



The Eurasian Conformity mark (EAC) is a certification mark to indicate products that conform to all technical regulations of the Eurasian Customs Union.



Separate collection / Check your local municipal guidelines.

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Als de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade die daar eventueel het gevolg van is.
- Als het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant zelf, de dealer of erkend technicus om brandgevaar te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is. Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door een bekwaam gekwalificeerde dienst(*) om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer de stekker in het stopcontact steekt.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen, of gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan, of instructies hebben ontvangen over het op een veilige wijze gebruiken van het apparaat, en op de hoogte zijn van de mogelijke gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reinigen en onderhoud dienen niet te worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder dan 8 zijn, en onder toezicht staan.
- Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Dompel het snoer, de stekker en/of het apparaat nooit in het water of een andere vloeistof, dit om u te beschermen tegen een elektrische schok.
- Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden door middel van een externe timer of een systeem met afstandsbediening.
- De oppervlakken binnen handbereik kunnen heet zijn wanneer het apparaat in gebruik is.

PARTS DESCRIPTION

- Thermostat knob
- Indication light green
- Indication light red
- Baking plates

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50Hz)
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Turn the thermostat clockwise to the highest setting and allow the device heating at least 5 minutes without food.
- When the device is turned on for the first time, a slight odor will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.
- Place the device in a well ventilated space.

USE

- Insert the plug into the wall socket. Set the temperature control to the desired setting. Both indication lights will illuminate.
- After a short warm-up period with the plates closed (the green light goes off) the waffle maker is ready for use.
- Open the waffle maker and grease both baking plates with some oil or fat.
- Spread the prepared waffle dough from the center over the lower baking tray.
- The baking time in every setting is 5 to 7 minutes, depending on the kind of dough, the temperature setting and your own wishes.
- Do not use sharp objects to remove your waffle, in order to prevent damage to the non stick coating.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Remove the plug from the wall outlet and allow the device to cool both halves open.
- Clean the baking plates with a damp cloth or soft brush.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.

ONDERDELENBESCHRIJVING

- Thermostaatknop
- Indicatielampje groen
- Indicatielampje rood
- Bakplaten

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder eventuele stickers, beschermfolie of plastic van het apparaat.
- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. (Let op: controleer of het voltage wat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voorafdat u het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V 50Hz)
- Plaats het apparaat altijd op een vlakke stabiele ondergrond en zorg voor minimaal 10 cm. vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of buitengebruik.
- Draai de thermostaat met de klok mee op de hoogste stand en laat het apparaat minimaal 5 minuten zonder etenswaren voorverwarmen.
- Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt aangesloten, zal het een lichte geur geven. Dit is normaal, zorg voor voldoende ventilatie. Deze geur is slechts tijdelijk en zal spoedig verdwijnen.
- Plaats het apparaat altijd in een goed geventileerde ruimte.

GEBRUIK

- Steek de stekker in het stopcontact. Stel de temperatuurknop op de gewenste instelling in. Beide indicatielampjes zullen gaan branden.
- Na een korte opwarmperiode met de platen gesloten (het groene lampje gaat uit), is het wafelijzer klaar voor gebruik.

GEbruIK

- Open het wafelijzer en vet beide bakplaten in met wat boter of olie.
- Verdeel het deeg gelijkmatig vanuit het midden van de bakplaat.
- De bakplaat op elke instelling is 5 tot 7 minuten, afhankelijk van het soort deeg, de temperatuurstelling en uw eigen wensen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om uw wafel van de bakplaat te verwijderen. Dit om beschadiging van de antiaanbaklaag te voorkomen.

- Open het wafelijzer en vet beide bakplaten in met wat boter of olie.
- Verdeel het deeg gelijkmatig vanuit het midden van de bakplaat.
- De bakplaat op elke instelling is 5 tot 7 minuten, afhankelijk van het soort deeg, de temperatuurstelling en uw eigen wensen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om uw wafel van de bakplaat te verwijderen. Dit om beschadiging van de antiaanbaklaag te voorkomen.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat goed afkoelen met beide helften open.
- Reinig de bakplaten met een vochtige doek of een zacht borsteltje.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende schoonmaakmiddelen, een schuurspons of stahlwol; dit beschadigt het apparaat.
- Dompel het apparaat niet onder in water of in een andere vloeistof en plaats het apparaat niet in de wasmachine om te reinigen.

AANWIJZINGEN TER BESCHERMING VAN HET MILIEU

- Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huishouden worden gedeponeerd, maar dient bij een speciale inzamelpunt voor het hergebruik van elektrisch en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op het artikel de gebruiksaanwijzing en de verpakking attending u hierop. De grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten van grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

ONDERSTEUNING

Vind alle beschikbare informatie en onderdelen op www.tristar.eu!

SYMBOLEN EN UITLEG



Dit product voldoet aan de conformiteitsseisen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen.



The Green Dot is het geregistreerde handelsmerk van Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH en is een wereldwijd beschermde handelsmerk. Het logo mag uitsluitend worden gebruikt door klanten van DSD GmbH die in het bezit zijn van een geldig handelsmerkebedrijfscontract of door aangewezen afvalverwerkingsbedrijven binnen de Bondsrepubliek Duitsland. Dit geldt ook voor de reproduceitie van het logo door derden in een woordenboek, een encyclopedie of een elektronische databank met een naslagwerk.



Afgedankte elektrische producten mogen niet samen met huishoudelijk vuil worden weggegooid. Geleve te laten recyclen bij de daartoe aangewezen faciliteiten. Neem contact op met uw gemeente of plaatselijke winkel voor advies over recycling.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, binnen de grenzen van de uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Verwijder het gescheiden, volgens de geïllustreerde verpakkingsymbolen, voor een betere afvalverwerking. Het Triman-logo is alleen in Frankrijk geldig.



Dit symbool wordt gebruikt voor het markeren van materialen die bestemd zijn om in aanraking te komen met voedsel in de Europese Unie, zoals gedefinieerd in verordening (EC) nr. 1935/2004.



Het Euraziatische conformiteitsmerk (EAC) is een certificeringsmerk om producten aan te duiden die voldoen aan alle technische voorwaarden van de Euraziatische douane-unie.



Gescheiden inzameling / Controleer uw gemeentelijke richtlijnen.

FR Mode d'emploi

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Le fabricant ne sera pas tenu responsable de tous dommages si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des techniciens similaires agréés afin d'éviter un danger.
- Ne pas utiliser cet appareil avec un cordon ou une prise endommagés ou s'il ne fonctionne pas correctement, ou a subi des dégâts quelconques. Afin d'éviter tous dangers, veillez à ce qu'un cordon ou prise endommagés soient remplacés par un technicien agréé (*). Ne réparez pas vous-même cet appareil.
- Ne jamais déplacer l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne devienne pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne jamais utiliser l'appareil sans supervision.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances si elles sont supervisées ou instruites pour l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les dangers en rapport. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être accomplis par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et ne soient supervisés.
- Le produit vert est une marque déposée de Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH et est une marque déposée dans le monde entier. Le logo ne peut être utilisé que par des clients de DSD GmbH titulaires d'une licence valide d'utilisation de la marque ou par des entreprises engagées dans la gestion des déchets en République Fédérale Allemande. Cela s'applique également à la reproduction du logo par des tiers dans un dictionnaire, une encyclopédie ou une base de données électronique contenant un manuel de référence.
- Le point vert est une marque déposée de Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH et est une marque déposée dans le monde entier. Le logo ne peut être utilisé que par des clients de DSD GmbH titulaires d'une licence valide d'utilisation de la marque ou par des entreprises engagées dans la gestion des déchets en République Fédérale Allemande. Cela s'applique également à la reproduction du logo par des tiers dans un dictionnaire, une encyclopédie ou une base de données électronique contenant un manuel de référence.
- Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où les installations sont disponibles. Vérifiez auprès des autorités locales ou du magasin le plus proche pour obtenir des conseils sur le recyclage.
- Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, sous réserve de la responsabilité étendue du fabricant. Par souci de bon traitement des déchets, mettez-le au rebut séparément, en suivant les symboles d'emballage illustrés. Le logo Triman n'est valable qu'en France.
- Le

SYMBOLE UND ERKLÄRUNG



Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.

Der Grüne Punkt ist das eingetragene Markenzeichen der „Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH“ und ist weltweit als Marke geschützt. Das Logo darf nur von Kunden der DSD GmbH, welche über einen gültigen Markenlizenzzugvertrag, oder von beauftragten Entsorgungsunternehmen innerhalb der Bundesrepublik Deutschland genutzt werden. Dies gilt auch für die Darstellung des Logos durch Dritte in einem Wörterbuch, einer Enzyklopädie oder einer elektronischen Datenbank, welche ein Nachschlagewerk enthalte.

Elektro-Altergeräte sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese nur in den dafür vorgesehenen Einrichtungen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem örtlichen Händler nach Recyclingmöglichkeiten.

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar und unterliegen der erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie es separat und folgen Sie den auf der Verpackung abgebildeten Symbolen für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo ist nur in Frankreich gültig.

Dieses Symbol wird zur Kennzeichnung von Materialien verwendet, die dazu bestimmt sind, in der Europäischen Union mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen, wie in der Verordnung (EU) Nr. 1935/2004 definiert.

Das Eurasische Konformitätszeichen (EAC) ist ein Zertifizierungszeichen zur Kennzeichnung von Produkten, die allen technischen Vorschriften der Eurasischen Zollunion entsprechen.

Getrennte Sammlung/ Prüfen Sie die lokalen Richtlinien in Ihrer Gemeinde.

ES Manual de usuario

PRECAUCIONES IMPORTANTES

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, para evitar peligros, corresponde al fabricante, a su representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo.
- No utilice ningún aparato con el cable o el enchufe dañados, después de que se haya sufrido una avería o de que se haya dañado de cualquier manera. Para evitar riesgos, asegúrese de que un técnico autorizado (*) sustituya el cable o el enchufe dañado. No repare usted mismo el aparato.
- No mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que el cable no se enrolle.
- Este aparato se debe colocar sobre una superficie estable nivelada.
- No utilice el dispositivo sin supervisión.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Los niños mayores de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensitivas y mentales reducidas y con falta de experiencia y conocimientos pueden utilizar el aparato si reciben supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de una manera segura y entienden los peligros que implica. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser hechos por niños a menos que tengan 8 años o más y estén supervisados.
- Guarde el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Como medida de protección contra las descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- Este aparato no está diseñado para funcionar con un temporizador externo o sistema de control remoto independiente.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando funcione el aparato.

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

- Mando del termostato
- Piloto verde
- Piloto rojo
- Placas para hornear

ANTES DEL PRIMER USO

- Extraiga el aparato y los accesorios de la caja. Retire las pegatinas, el envoltorio de protección o el plástico del dispositivo.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que la tensión indicada en el aparato coincida con la tensión local antes de conectar al aparato. Tensión 220-240 V 50 Hz)
- Coloque el aparato sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este aparato no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.
- Gire el termostato en sentido de las agujas del reloj al ajuste máximo y deje que el aparato se caliente, al menos, 5 minutos sin alimentos.
- Cuando encienda el aparato por primera vez, este producirá un ligero olor. Este olor es normal y solo temporal, desaparecerá en unos minutos. Asegúrese de que la habitación esté bien ventilada.
- Coloque el aparato en un espacio ventilado.

uso

- Enchufe el conector en la fuente de alimentación. Coloque el control de temperatura en el nivel deseado. Ambas luces indicadoras se encenderán.
- Después de un breve periodo de calentamiento con las placas cerradas (la luz verde se apaga) la gofera está lista para su uso.
- Abra la gofera y engrase las dos placas con un poco de aceite o grasa.
- Coloque la masa para gofre preparada desde el centro sobre la bandeja inferior.
- El tiempo de preparación es de 5 a 7 minutos, dependiendo del tipo de masa, la temperatura y sus gustos personales.
- No utilice objetos afilados para extraer el gofre a fin de evitar daños en la capa antiadherente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato de la toma de corriente y deje que se enfrie con las mitades abiertas.
- Limpie las placas con un paño húmedo o con un cepillo suave.
- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua o cualquier otro líquido. Este aparato no se puede lavar en el lavavajillas.

NORMAS DE PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

- Este aparato no se debe desechar con los residuos domésticos cuando finalice su durabilidad, sino que se debe ofrecer a un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos domésticos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le avisa de este aspecto importante. El los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información acerca del punto de recogida.

SOPORTE

Puede encontrar toda la información disponible, así como piezas de repuesto, en www.tristar.eu

SÍMBOLOS Y EXPLICACIÓN



El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.



The Green Dot es la marca registrada de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH y está protegida como marca comercial en todo el mundo. El logotipo solo puede usarse por clientes de DSD GmbH con un contrato válido para uso de la marca comercial, o por empresas participantes de gestión de residuos en la República Federal de Alemania. Esto también se aplica para la reproducción del logo por terceros en un diccionario, enciclopedia o base electrónica de datos que incluya un manual de referencia.



Los productos eléctricos viejos no deben eliminarse con la basura doméstica. Reciclelos en instalaciones al efecto. Si necesita ayuda en temas de reciclaje, consulte a las autoridades o comercios locales.



El producto y los materiales de embalaje son reciclables y están sujetos a una garantía extendida del fabricante. Eliminelos por separado respetando los símbolos mostrados en el embalaje, para facilitar la gestión de residuos. El logo de Triman solo es válido en Francia.



Este símbolo se usa para marcar materiales que estarán en contacto con alimentos en la Unión Europea, como se define en el reglamento (CE) n.º 1935/2004.



La marca de conformidad euroasiática (EAC, por sus siglas en inglés) es una marca de certificación para indicar los productos que cumplen con todas las normas técnicas de la Unión Aduanera Euroasiática.



Colección individual / Revise sus directrices municipales locales

PT Manual de utilizador

CUIDADOS IMPORTANTES

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo dano.
- Se o cabo eléctrico estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou outras pessoas com a mesma qualificação de modo a evitar perigos.
- Não utilize este aparelho com um cabo ou ficha danificado ou quando o aparelho está avariado, após ocorrer avaria ou qualquer outro dano. Para evitar perigos, certifique-se de que o cabo ou a tomada danificados são substituídos por um técnico autorizado (*). Não repare o aparelho sozinho.
- Nunca move o aparelho puxando o cabo e certifique-se de que nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- Nunca utilize o aparelho sem supervisão.
- Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- O aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 ou mais anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou sem experiência e competência desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e desde que compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças, exceto se estas tiverem 8 ou mais anos de idade e o façam sob supervisão.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

- Mando del termostato
- Piloto verde
- Piloto rojo
- Placas para hornear

ANTES DEL PRIMER USO

- Extraiga el aparato y los accesorios de la caja. Retire las pegatinas, el envoltorio de protección o el plástico del dispositivo.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que la tensión indicada en el aparato coincida con la tensión local antes de conectar al aparato. Tensión 220-240 V 50 Hz)
- Coloque el aparato sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este aparato no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.
- Gire el termostato en sentido de las agujas del reloj al ajuste máximo y deje que el aparato se caliente, al menos, 5 minutos sin alimentos.
- Cuando encienda el aparato por primera vez, este producirá un ligero olor. Este olor es normal y solo temporal, desaparecerá en unos minutos. Asegúrese de que la habitación esté bien ventilada.
- Coloque el aparato en un espacio ventilado.

uso

- Para se proteger de choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou noutro líquido.
- Este aparelho não se destina a ser operado através de um temporizador externo ou sistema de controlo à distância independente.
- A temperatura das superfícies acessíveis poderá ser elevada quando o aparelho está em funcionamento.

DESCRIPCIÓN DOS COMPONENTES

- Botão do termostato
- Luz indicadora verde
- Luz indicadora vermelha
- Chapas de cozinha

ANTES PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocollantes, o papel de proteção ou o plástico do aparelho.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: certifique-se de que a tensão indicada no aparelho corresponde à tensão local antes de ligar o aparelho. Tensão: 220-240 V 50 Hz).
- Coloque o dispositivo sobre uma superfície plana e estável e garanta um mínimo de 10 cm de espaço livre em redor do dispositivo. Este dispositivo não é adequado a instalação num armário ou a utilização no exterior.
- Rode o termostato para a direita para a definição mais elevada e deixe-o a aquecer durante 5 minutos.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe todas as peças amovíveis com um pano húmedo. Nunca utilize produtos abrasivos.
- Coloque o aparelho num espaço bem ventilado.

UTILIZAÇÃO

- Retire a ficha à tomada eléctrica. Regule a temperatura para o valor desejado. Ambos os indicadores luminosos se irão apagar.
- Após um curto período de pré-aquecimento com as placas fechadas (a luz verde irá apagar-se), a máquina de waffles está pronta a utilizar.
- Abra a tostadeira e lubrifique ambas as chapas com algum óleo ou gordura.
- Espalhe a farinha para waffles a partir do centro na tabuleiro da placa de biscoito.
- O tempo de cozedura de cada leva é de 5 a 7 minutos, dependendo do tipo de farinha, da temperatura e do seu próprio gosto.
- Não use objectos afiados para remover a sua waffle, de forma a evitar danos ao revestimento deslizante.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Remova a ficha da tomada e deixe o aparelho arrefecer aberto.
- Limpe as placas com um pano húmedo ou uma escova suave.
- Limpe o aparelho com um pano húmedo. Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos ou fuertes, estropajos ou escovas metálicas ou esfregões de palha-de-aço, que danificam o aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido. O aparelho não é adequado para a máquina de lavar louça.

GARANTIA

- Este produto possui uma garantia de 24 meses. A sua garantia é válida se utilizar o produto de acordo com as instruções e com a finalidade para a qual foi criado. Além disso, a compra original (factura ou recibo da compra) deverá conter a data da compra, o nome do vendedor e o número de artigo do produto.
- Para obter as condições de garantia detalhadas, consulte o nosso Website de serviço: www.www.tristar.eu

OPIS CZĘŚCI

- Pokrętło termostatu
- Zielony wskaźnik światlny
- Czerwony wskaźnik światlny
- Płytki do pieczenia

PRZED PIERWSZYM UŻYTKOWANIEM

- Este aparelho não deve ser colocado juntamente com os resíduos domésticos no final do seu tempo de vida útil, deve ser entregue num local adequado para reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este logótipo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem serve para a sua atenção a um problema de reciclagem. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. A reciclar electrodomésticos usados está a contribuir para dar um importante passo na proteção do nosso meio ambiente. Peça às autoridades locais informações relativos aos pontos de recolha.

ORIENTAÇÕES PARA A PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE

- Este aparelho não deve ser colocado juntamente com os resíduos domésticos no final do seu tempo de vida útil, deve ser entregue num local adequado para reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este logótipo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem serve para a sua atenção a um problema de reciclagem. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. A reciclar electrodomésticos usados está a contribuir para dar um importante passo na proteção do nosso meio ambiente. Peça às autoridades locais informações relativos aos pontos de recolha.

UŻYTKOWANIE

- Włożyć wtyczkę do gniazda elektrycznego. Ustawić wskaźnik temperatury zgodnie z wymogami. Zapala się oba wskaźniki.

The Green Dot é uma marca comercial registada da Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH e é uma marca comercial, protegida em todo o mundo. O logótipo só poderá ser usado pelos clientes da DSD GmbH que detêm um contrato de marca comercial válido e por empresas envolvidas na gestão de resíduos, no território da República Federal da Alemanha. Isto também se aplica à reprodução do logótipo por terceiros num dicionário, enciclopédia ou base de dados electrónica que contenha um manual de referência.

ZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Należy odłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego i oddstawić otwarte urządzenie w celu ostygnięcia.
- Kabel zasilający należy podłączyć do gniazda elektrycznego. (Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada napięciu w sieci lokalnej. Napięcie 220–240 V 50 Hz).
- Umieścić urządzenie na stabilnym, płaskim powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie nie jest odpowiednie do instalacji w szafce lub do wykorzystania na zewnątrz.
- Termostat obrócić w prawo, zgodnie z ruchem wskaźników zegara, do położenia o najwyższej wartości i urządzenie pozostawić bez żywotności na co najmniej 5 minut celem rozgrzania.

Przy pierwszym użyciu urządzenia pojawi się delikatny zapach. Jest to normalne, należy zapewnić odpowiednią wentylację. Zapach jest tymczasowy i szybko znika.

Przed użyciem urządzenia należy zapewnić odpowiednią wentylację.

Urządzenie umieścić w przestrzeni o dobrej wentylacji

WYTYCZNE W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA

- Po zakończeniu okresu żywotności urządzenia tego nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi; urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Symbol ten znajdujący się na urządzeniu, w instrukcji obsługi i na opakowaniu zwacza uwagę na to, że warto kwestia. Materiały, z których wytwarzono to urządzenie, nadają się do recyklingu. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. W celu uzyskania informacji dotyczących punktów zbiorki należy skontaktować się z przedstawicielami władz lokalnymi.

WSPARCIE

Wszystkie dostępne informacje oraz części zapasowe znaleźć można na stronie www.tristar.eu

###



EN | Instruction manual

NL | Gebruiksaanwijzing

FR | Mode d'emploi

DE | Bedienungsanleitung

ES | Manual de usuario

PT | Manual do utilizador

IT | Manuale utente

SV | Bruksanvisning

PL | Instrukcja obsługi

CS | Návod na použití

SK | Návod na použitie

RU | Руководство по эксплуатации



WF-2120

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES /
TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / OPSIS
CZÉSTI / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASŤÍ
/ ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



RIKTLINJER FÖR SKYDDANDE AV MILJÖN
Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den släts i en låda för återvinning. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbolen på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på den viktiga frågan. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

SUPPORT
Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu.

SYMBOLER OCH FÖRKLARINGAR

CE Denna produkt uppfyller kraven på överensstämmelse i tillämpliga europeiska förfordningar eller direktiv.

E Den gröna punkten är ett registrerat varumärke som tillhör Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH och är skyddat som varumärke över hela världen. Logotypen får endast användas av kunder hos DSD GmbH som har ett giltigt avtal om användning av varumärket eller av anlitade avfallshanteringsföretag i Förbundsrepubliken Tyskland. Detta gäller även om företag part återger logotypen i sitt arbete, en uppslagsbok eller en elektronisk databas som innehåller en referensmanual.

W Elektriska avfallsprodukter får inte slängas med hushållsavfallet. Återvinn där det finns anläggningar för det åändamålet. Kontakta din lokala myndighet eller butik för att få råd om återvinning.

R Produkten och förpackningsmaterialet är återvinningsbart och är kopplat till ett utökat tillverkaransvar. Kassera den separat och fön de illustrerade förpackningssymbolerna för bättre avfallshantering. Triman-logotypen är endast giltig i Frankrike.

E Denna symbol används för att markera material som säkert kan användas i kontakt med livsmedel inom Europeiska unionen enligt definitionen i förordning (EG) nr 1935/2004.

EAC Det europeiska överensstämmelsesmarknaden (EAC) är ett certifieringsmärke för att ange produkter som överensstämmer med alla tekniska föreskrifter i Europeiska unionen.

CS Návod na použití

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je přívodní šňůra poškozená, musí být vyměněna výrobcem, jehož servisním agentem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nepoužívejte tento spotřebič s poškozeným přívodním kabelem, nebo zástrčkou, nebo pokud má spotřebič poruchu či byl nějakým způsobem poškozen. Aby se předešlo nebezpečí, ujistěte se, že je poškozený kabel či zástrčka vyměněna autorizovaným technikem (*). Neopravujte tento spotřebič sami.
- Nikdy spotřebič nepřenásejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Přístroj mohou používat děti ve věku 8 let a

www.tristar.eu

Tristar Europe B.V. | Swaardenstraat 5048 AV Tilburg | The Netherlands

• Temperaturen på åtkomliga ytor kan vara hög när apparaten är i drift.

BESKRIVNING AV DELAR

1. Termosattvred
2. Indikationslampa grön
3. Indikationslampa röd
4. Bakplåtar

FÖR FÖRSTA ANVÄNDNING

- Tag ut apparaten och tillbehören ur förpackningen. Ta bort klistermärkena, skyddsfilmen eller plasten från apparaten.
- Anslut nätsladden till uttaget. (Observera att till att spänningen som indikeras på enheten stämmer överens med den lokala spänningen innan du sätter in enheten.) Spänning: 220V-240V, 50Hz.
- Ställ i maskinen på ett plattnivått underlag, och se till att det finns ett fört utrymme på minst 10 cm runt enheten. Denna maskin lämpar sig inte för installation i ett skåp eller för användning utomhus.
- Vrid termostaten nedtols för att ställa in högsta läget och hettas upp i minst 5 minuter utan mat.
- När apparaten sätts på första gången kommer en lukt att spridas. Detta är normalt, men sörj för god ventilation. Denna lukt är tillfällig och försvinner efter en kort stund.
- Placer apparaten på en väl ventilerade plats.

ANVÄNDNING

- Sätt in kontakten i vägguttaget. Ställ in temperaturreglaget till önskad inställning. Båda indikatorlamporna tänds.
- Efter en kort uppvärmningsperiod med jären stängda (den gröna lampan slacker) är väfelfjärnet redo att användas.
- Öppna väfelfjärnet och smörj både jären med olja eller fett.
- Spred över den förberedda väfelfärgen från mittet över det undre järet.
- Baktiden med varje inställning är 5 till 7 minuter, beroende på typen av smet, temperaturinställningen och dina egna önskningar.
- Använd inte skarpa föremål för att ta ur din väffa för att förhindra skador på nonstick-beläggningen.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Dra ut kontakten i vägguttaget och låt enheten svalna med båda halvorna öppna.
- Rengör bakplattorna med en fuktig trasa eller en mjuk borste.
- Rengör utsidan med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, skurväspor eller ställull som skadar enheten.
- Sänk aldrig ner enheten i vatten eller annan vätska. Enheten kan inte diskas i diskmaskin.

RIKTLINJER FÖR SKYDDANDE AV MILJÖN

- Välj vidlici do zásuvky. Nastavte ovládání teploty na požadované nastavení. Obě kontrolky se rozsvítí.
- Po krátkém zahřátí se začnou svítit plotnýkami (zelená kontrolka zhasne), je příštou přípravou k použití.
- Otevřete přístroj a počeď plotnýk dejte trochu tuku či oleje.
- Rozlítějte přípravu této plotnyky od jejího středu ke kraji.
- Čas pečení pro každé nastavení je 5 až 7 minut podle druhu těsta, nastavení teploty a vašich preferencí.
- Při odnímání vaflí nepoužívejte žádnej ostré nástroje, abyste nepoškárali nepřilnavý povrch plotnýkem.

CÍSTINY A ÚDRŽBA

- Vyměňte zástrčku ze zásuvky a nechtejte zařízení vychladnout v rozevřené poloze.
- Plotnýk cistěte vlhkým hadříkem nebo měkkým kartáčem.
- Spotřebič cistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte hrubé nebo brusné čisticí prostředky, drátinku nebo škrabku, což by poškodilo spotřebič.
- Nikdy nemenáčte spotřebič do vody nebo jiné kapaliny. Tento spotřebič není vhodný k mytí v myčce.

POUŽITÍ

- Vložte vidlici do zásuvky. Nastavte ovládání teploty na požadované nastavení. Obě kontrolky se rozsvítí.
- Po krátkém zahřátí se začnou svítit plotnýkami (zelená kontrolka zhasne), je příštou přípravou k použití.
- Otevřete přístroj a počeď plotnýk dejte trochu tuku či oleje.
- Rozlítějte přípravu této plotnyky od jejího středu ke kraji.
- Čas pečení pro každé nastavení je 5 až 7 minut podle druhu těsta, nastavení teploty a vašich preferencí.
- Po odnímání vaflí nepoužívejte žádnej ostré nástroje, abyste nepoškárali nepřilnavý povrch plotnýkem.

CÍSTINY A ÚDRŽBA

- Vyměňte zástrčku ze zásuvky a nechtejte zařízení vychladnout v rozevřené poloze.
- Plotnýk cistěte vlhkým hadříkem nebo měkkým kartáčem.
- Spotřebič cistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte hrubé nebo brusné čisticí prostředky, drátinku nebo škrabku, což by poškodilo spotřebič.
- Nikdy nemenáčte spotřebič do vody nebo jiné kapaliny. Tento spotřebič není vhodný k mytí v myčce.

POUŽITÍ

- Vyměňte zástrčku ze zásuvky a nechtejte zařízení vychladnout v rozevřené poloze.
- Plotnýk cistěte vlhkým hadříkem nebo měkkým kartáčem.
- Spotřebič cistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte hrubé nebo brusné čisticí prostředky, drátinku nebo škrabku, což by poškodilo spotřebič.
- Nikdy nemenáčte spotřebič do vody nebo jiné kapaliny. Tento spotřebič není vhodný k mytí v myčce.

POUŽITÍ

- Zkontrolujte, že je zástrčka v době vložení do zásuvky správně vedená.
- Plotnýk cistěte vlhkým hadříkem nebo měkkým kartáčem.
- Spotřebič cistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte hrubé nebo brusné čisticí prostředky, drátinku nebo škrabku, což by poškodilo spotřebič.
- Nikdy nemenáčte spotřebič do vody nebo jiné kapaliny. Tento spotřebič není vhodný k mytí v myčce.

PODpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly najdete na www.tristar.eu.

SYMBOLY A VYSVĚTLENÍ

- CE** Tento výrobek splňuje požadavky zhody podla platných európskych predpisov alebo smerníc.
- G** The Green Dot je registrovanou obchodnou značkou Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a ako obchodná značka je celosvetovo chránená. Toto logo smú používať vyliečne značkou spoločnosti DSD GmbH. Totori majú platnú zmluvu o používaní ochranej známky, alebo spoločnosti zaobrajúcej sa o odpadový hospodárstvom v Spojenej republike Nemecko. To platí aj pre reprodukciu loga treťimi stranami v slovenčine, encyklopédii alebo elektronickej databáze, ktorá obsahuje referenčnú príručku.

- W** Odpad z elektrických výrobkov sa nesmie likvidovať spolu s odpadom z domácností. Recyklujte, prosím, v príslušných zariadeniach. Informácie o recyklácii sú dostupné na miestnom úrade alebo v miestnej predajni.

- E** Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné pod podmienkou rozšírenej zodpovednosti výrobcu. V záujme lepšieho spracovania odpadu ho zlikvidujte oddelenie podľa značených symbolov na obale. Logo Triman platí len vo Francúzsku.

- W** Tento symbol sa používa na označenie materiálov určených na styk s potravinami v Európskej únii, ako je definované v nariadení (ES) č. 1935/2004.

- EAC** Euroasijská značka zhody (EAC) je značka certifikácie používaná na označenie výrobkov, ktoré splňajú všetky technické predpisy Euroasijskej cenej únie.

- W** Separovaný zber / Overte si pokyny vydané miestnou samosprávou.

- E** Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné pod podmienkou rozšírenej zodpovednosti výrobcu. V záujme lepšieho spracovania odpadu ho zlikvidujte oddelenie podľa značených symbolov na obale. Logo Triman platí len vo Francúzsku.

- W** Tento symbol sa používa na označenie materiálov určených na styk s potravinami v Európskej unii k označeniu materiálov určených na kontakt s potravinami, ktoré sú definované v nariadení ES č. 1935/2004.

- E** Separovaný zber / Overte si pokyny miestnych orgánov.

- W** Tento symbol slouží v Evropskej unii k označeniu materiálu určenému pro kontakt s potravinami, jak definuje nařízení ES č. 1935/2004.

- E** Tento symbol splňuje požadavky na shodu s platnými európskymi predpismi.

- W** Separovaný zber / Overte si pokyny miestnych orgánov.

- E** Tento symbol slouží v Evropskej unii k označeniu materiálu určenému pro kontakt s potravinami, jak definuje nařízení ES č. 1935/2004.

- E** Separovaný zber / Overte si pokyny miestnych orgánov.

- E** Separovaný zber / Overte si pokyny miestnych orgánov.

- E** Separovaný zber / Overte si pokyny miestnych orgánov.

- E** Separovaný zber / Overte si pokyny miestnych orgánov.

- E** Separovaný zber / Overte si pokyny miestnych orgánov.

- E** Separovaný zber / Overte si pokyny miestnych orgánov.

- E** Separovaný zber / Overte si pokyny miestnych orgánov.

- E** Separovaný zber / Overte si pokyny miestnych orgánov.

- E** Separovaný zber / Overte si pokyny miestnych orgánov.

- E** Separovaný zber / Overte si pokyny miestnych orgánov.

- E** Separovaný zber / Overte si pokyny miestnych orgánov.

- E** Separovaný zber / Overte si pokyny miestnych orgánov.

- E** Separovaný zber / Overte si pokyny miestnych orgánov.

- E** Separovaný zber / Overte si pokyny miestnych orgánov.

- E** Separovaný zber / Overte si pokyny miestnych orgánov.

- E** Separovaný zber / Overte si pokyny miestnych orgánov.

- E</**